

GF4089 ALT. B

INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR RECTIFIER ASSEMBLIES

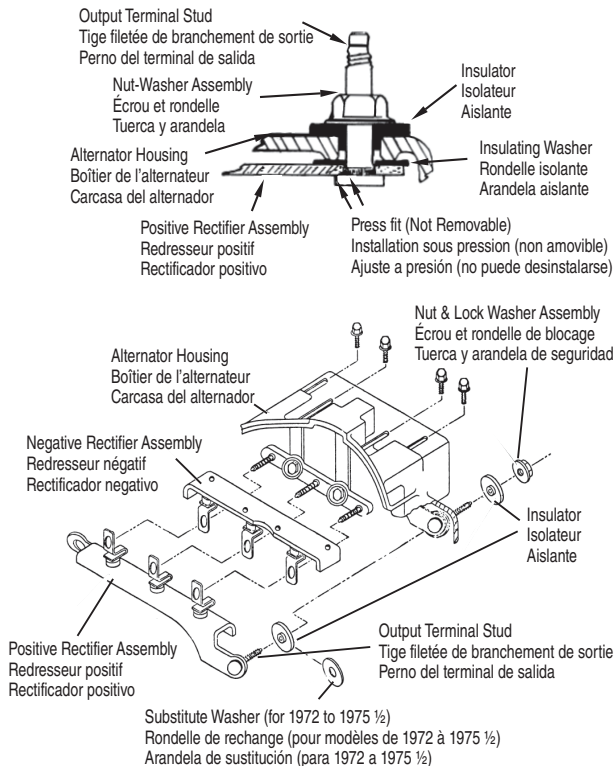
TO DISASSEMBLE:

1. Remove the two nuts and insulating washers securing the positive rectifier assembly to the insulated terminals in the alternator housing. Remove the capacitor (condenser) grounding screw. Lift out the capacitor and insulating washer (these are usually pressed together).
2. Remove the four hex-head screws securing the negative rectifier assembly to the housing. Lift both the negative and positive rectifier assemblies from the housing.

TO REASSEMBLE:

3. Place the negative rectifier assembly in the housing, guiding the three diode straps over the studs on the terminal junction block. Install four hex-head screws through the housing into the rectifier assembly, and tighten securely (19 to 29 in-lb torque).
4. Place a thin mica insulating washer over the output terminal stud on the positive rectifier assembly. (See drawing.) Install the positive rectifier assembly by guiding this output stud through the square hole in the alternator housing. Guide the capacitor end over the stud in the housing, and the three diode straps over the studs in the terminal junction block.
5. Install the capacitor with its terminal over the stud in the housing. Make sure the insulating shoulder washer seats properly through the hole in the positive rectifier assembly. Secure with a nut and lock washer assembly, and tighten to 20 to 30 in-lb torque. Install the grounding screw through the capacitor bracket, and tighten securely.
6. Turn the alternator housing over. Insert one round plastic insulator over the output terminal stud, flat side up. The shoulder must seat properly into the square hole. Keep the other insulator as a spare, or discard it.
7. Secure the output terminal stud with a nut and lock washer assembly, and tighten to 30 to 50 in-lb torque.

WARNING: Be sure all fasteners are properly torqued, or failure is likely to occur.



MODE D'INSTALLATION DES REDRESSEURS

DÉMONTAGE :

1. Retirer les deux écrous et les deux rondelles isolantes qui fixent le redresseur positif aux bornes isolées dans le boîtier de l'alternateur. Retirer la vis de masse du condensateur. Retirer le condensateur et la rondelle isolante (ces deux pièces sont généralement fixées ensemble sous pression).
2. Retirer les quatre vis à six pans qui fixent le redresseur négatif au boîtier de l'alternateur. Retirer les deux redresseurs, négatif et positif, du boîtier.

REMONTAGE :

3. Placer le redresseur négatif dans le boîtier, en acheminant les trois courroies à diodes par-dessus les tiges filetées sur le bloc de connexion. Installer quatre vis à six pans en les insérant dans le boîtier et le redresseur, et les serrer solidement (couple de 19 à 29 lb-po).
4. Placer une mince rondelle isolante en mica par-dessus la tige filetée sur le redresseur positif (voir le schéma). Installer le redresseur positif en guidant cette tige filetée de sortie dans le trou carré du boîtier de l'alternateur. Acheminer l'extrémité du condensateur par-dessus la tige filetée dans le boîtier, puis faire passer les trois courroies à diodes par dessus les tiges filetées du bloc de connexion.
5. Installer le condensateur et sa borne par-dessus la tige filetée dans le boîtier. S'assurer que la rondelle isolante à épaulement est calée correctement dans le trou du redresseur positif. Fixer avec un écrou et une rondelle de blocage et serrer à un couple de 20 à 30 lb-po. Installer la vis de masse dans le support du condensateur et la serrer solidement.
6. Tourner le boîtier de l'alternateur à l'envers. Insérer un isolateur circulaire en plastique par-dessus la tige filetée de branchement de sortie, côté plat vers le haut. L'épaulement doit se caler correctement dans le trou carré. Conserver l'autre isolateur en réserve ou le jeter.
7. Fixer la tige filetée de branchement de sortie avec un écrou et une rondelle de blocage, et serrer à un couple de 30 à 50 lb-po.

AVERTISSEMENT : S'assurer que toutes les pièces de fixation sont serrées correctement, faute de quoi un bris est susceptible de se produire.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DE LOS RECTIFICADORES

PARA DESINSTALAR:

1. Saque las dos tuercas y arandelas aislantes que aseguran el conjunto del rectificador positivo a los terminales aislados en la carcasa del alternador. Retire el tornillo de puesta a tierra del condensador. Levante y saque el condensador y la arandela de aislamiento (generalmente están unidas a presión).
2. Saque los cuatro tornillos de cabeza hexagonal que aseguran el conjunto del rectificador negativo a la carcasa. Levante los dos conjuntos del rectificador, positivo y negativo, de la carcasa.

PARA REINSTALAR:

3. Coloque el conjunto del rectificador negativo en la carcasa, dirigiendo las tres bandas del diodo sobre los pernos en el bloque de la conexión de terminales. Instale cuatro tornillos de cabeza hexagonal a través de la carcasa dentro del conjunto del rectificador y apriete firmemente (par de torsión de 19 a 29 lbs.-pulg.)
 4. Coloque una arandela aislante de mica delgada sobre el perno del terminal de salida en el conjunto del rectificador positivo (vea diagrama). Instale el conjunto del rectificador positivo atravesando el perno de salida a través del agujero cuadrado en la carcasa del alternador. Dirija el extremo del condensador sobre el perno en la carcasa y las tres bandas del diodo sobre los pernos en el bloque de conexiones del terminal.
 5. Instale el condensador con su terminal sobre el perno en la carcasa. Asegure que la arandela aislante esté asentada correctamente sobre el agujero en el conjunto del rectificador positivo. Asegure con un conjunto de tuerca y arandela de seguridad y apriete a un par de torsión de 20 a 30 lbs-pulg. Instale el tornillo de puesta a tierra a través del soporte del condensador y apriete firmemente.
 6. Voltee la carcasa del condensador. Inserte un aislante de plástico redondo sobre el perno del terminal de salida, con el lado plano hacia arriba. La arandela aislante debe estar asentada correctamente dentro del agujero cuadrado. Guarde la otra arandela aislante como repuesto o desechar.
 7. Asegure el perno del terminal de salida con un conjunto de tuerca y arandela de seguridad y apriete a un par de torsión de 30 a 50 lbs-pulg.
- ADVERTENCIA: Todos los sujetadores deben estar apretados al par de torsión apropiado, de lo contrario puede ocurrir un fallo.**